PROJECT Kurai Ryu

Strawberry Palace

Scans: Urd-chan

Translation: Sanzaki Kojika

Editing: Urd-chan

Finishing: Urd-chan & Kojika

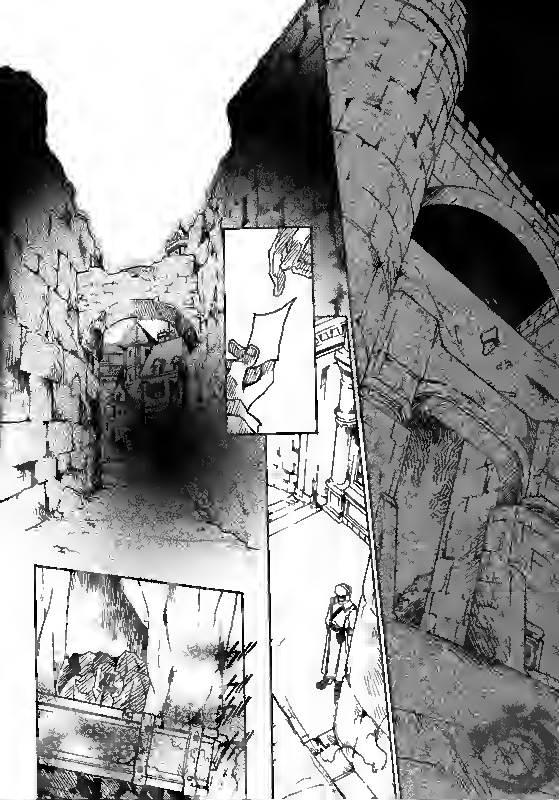
THERE'S A PRINCE, THERE'S A PRINCESS, THERE'S A CHURCH. ALL I KNOW IS THAT IT'S A COUNTRY WITH A GOD
I DON'T KNOW
WHAT IS THE NAME OF THE COUNTRY I'M IN
Strawberry Valare
I'M NOT TAUGHT ANYTHING BESIDES WHAT IS NECESSARY TO KNOW, WITHOUT EXISTENCE
THAT IS WHAT I KNOW, AND THERE IS ONE MORE THING

押上美貓
MINEKO OHKAMI
情熱のロマンティック・ファンタジー!!
AHEAD THERE IS DESPAIR, WE YEARN FOR LIGHT-.
ある 幼
A PASSIONATE ROMANTIC FANTASY !!
IN A WORLD WITHOUT LOVE, 界で。
WE WERE PURCHASED は求め合った。
待望の新連載開始!!
[CHAPTER O] THE MARCH OF THE RED CROW
Strawberry Panic
ストロベリー・パニック
週刊太郎発売中!
ウィングス コミックス
ONE DAY ANOTHER DAY
ドラゴン騎士団(全2巻)
月読事人(1~4)
バリ味番付?
ASUKA
ウィングス・コミックス
ドラゴン騎士団
ドラゴン騎士団
最新刊
ドラゴン騎士団 異界篇 7
9/18頃発売!

BUT
I WAS TOLD I COULD DO WHATEVER I PLEASED UNTIL TOMORROW NIGHT
THE EVENING BELL RANG .....

JUST FOR A BIT

EVEN IF I GO FOR A WALK IN THE PARK AT NIGHT I PROBABLY WON'T GET COLD



NO ONE I CAN ASK ABOUT WHERE I WAS BORN, IT SEEMS THAT NO BODY KNOWS
THE PEOPLE IN MY HOUSE, THE SURROUNDING PEOPLE TOO
BUT I CAN REMEMBER IT, LIKE THAT I WASN'T BORN IN THIS COUNTRY
I CAN'T REMEMBER WHEN I CAME TO THIS COUNTRY
MY NAME IS LEPU LE, I DON'T KNOW WHO GAVE IT TO ME

IT SEEMS LIKE NOT KNOWING THAT SORT OF THING IS FINE HERE
AND
I WAS TOLD THAT I COULD GO AND PLAY UNTIL TOMORROW
CHERRY ASH * JADE GREEN * AGE 6
PLOP
I WONDER IF HERE IS A GOOD SPOT
HOW RARE, THERE ARE A LOT OF STARS OUT TODAY
DOZE
WHY?
BUT
MOREOVER, SOMETIMES THEY PRAY
MURMUR...
BECAUSE NO ONE WILL TEACH ME ANYTHING IT SEEMS LIKE MY THEY SEE MY EXISTENCE AS SOMETHING WRONG
I WONDER
[IF] THAT'S THEM PITYING ME?
*TN: HAIR AND EYE COLOR)

KNEEL..
SO SMALL
IN THE SUN
CRUNCH..
THE SMELL OF
THE WIND, THE GRASS, AND THE RAIN
I AM STILL SMALL
JUST A LITTLE LONGER AND I WILL BECOME BIG
I DON'T LIKE IT, BUT IT SEEMS LIKE I WILL UNDERSTAND A LITTLE LATER
PITYING ME PRAYING FOR ME WHAT'S THE MEANING

-WHA!
SO FLUFFY KISS
EEH
EEEH!?
WHO

SMALL
ROIE
HAD I BROKEN ENTIRELY USELESS? EVERY-ONE WAS SAYING
I COULDN'T UNDER-STAND AT ALL
GREENISH BROWN * GREENISH YELLOW (BRIGHT YELLOW GREEN) * AGE 10
UM.....
AH..... SHE HAS THE SAME "SEAL" AS ME

NOW
I CAN UNDERSTAND HALF OF THE REASON THAT EVEOY-ONE SAYS
HALF OF IT IS DE-FINITE-LY.....
WHAT'S NAME ?
ROIE RIGHT BEFORE MY EYES IS REALLY EXISTING
THAT IS ALL I CAN THINK OF NOW
LEPU LE.....

ROIE!
ROIE!
WHAT ARE YOU DOING? ROIE
I'M SEARCHING FOR THE RAIN
I CAN'T SEE IT
CAN YOU SEE RAIN INSIDE OF THAT?
IT'S NOT INSIDE HERE
CLONK
AH, IT SEEMS THAT IT'S GONE AWAY WITH SOMEBODY

GRAB
LE-UPLE!*
SHALL WE SEARCH?
IN SHE COM-BINES HIS NAME
.....EH?
AAAH, ROIE!
-IT FELL
THE APRICOT CAKE I GOT FROM THE BAR...!
IS THERE RAIN INSIDE GLASS?
YES
BRING IT BACK
THUD
ROIE, HANG ON!

CHUCKLE
YO, LEPU LE,
I PICKED UP WHAT YOU DROPPED. I WAS ASKED BY THE OWNER OF THE BAR TO BRING THIS TO YOU, SINCE YOU SOMEHOW MANAGED TO LOSE THEM
KU-LE-RLE
!
THIS POTION IS FOR ME AND ROIE TO EAT. SO THERE ISN'T A SHARE FOR YOU KU-LEARLE
IF I HAD PLANS TO EAT IT, I WOULD HAVE DONE SO WHEN IT HAD FALLEN
I WON'T TAKE IT BACK!
THAT A-GAIN
SO THAT'S THE SAPELE I HEAR THE RUMORS ABOUT IN TOWN
ROIE
.....

MY GOD IS A GOD OF MUSIC AND ART, SO THERE'S NO CONNECTION!
IS WHAT HE SAYS
BUT HE ALWAYS SAYS IT THAT WAY
HE DOESN'T BELIEVE IN THE GODS OF THIS COUNTRY
SO IT'S SAID
A BROKEN SAPELE IS A MAGIC THAT A GOD THREW AWAY, AND SHE'S STAINED THE HIGH GROUND OF THE PARK AND THE NEARYRY AREA
AAH, I OFTEN HEAR PEOPLE TALK ABOUT HER, BUT I HAON'T MET HER
-KULEARLE
DOES KU-LEARLE, TOO
KNOW? ABOUT ROIE
HE'S A DIFFI-CULT PER-SON
CAME FROM ANOTHER COUNTRY HE'S FROM A FAMILY OF MUSICAL ARTISTS AND HE CONNECTS TOGETHER PEOPLE AND SAPELES
HOW MEAN
THAT'S WARM UP, WHEN I DO THAT WITH THE VIOLIN
HE ALWAYS PLAYS THE VIOLIN, THOUGH HE'S NOT THAT SKILLED
IT'S KU-LEARLE HE SAVED MY LIFE ONCE WHEN I WAS BEATEN
ROIE

WITH EYES LIKE THE COLOR OF THE BEAUTIFUL SKY BLUE ISN'T IT LIKE A REFLECTION OF THE SKY?
I, LIKE THAT
CLENCH
REFLECTION OF THE SKY'S
NO, IT'S DARK .....
A DISGUSTING COLOR
ROIE!
DON'T WORRY ABOUT IT, LEGULE
THE PEOPLE IN THE TOWN WERE ALSO GOSSIPING ABOUT THIS
TO DEAL WITH ROIE, THE SAPELE MERCHANTS CHASE HER OFF LIKE THAT SINCE NO ONE WITH MONEY HAS ANY INTEREST IN HER
ROIE WAS FROM THE BEGINNING SHE WAS DEFECTIVE GOODS, IT'S SAID THAT SHE WAS INJECTED WITH INFERIOR MEDICINE
THAT'S WHY SHE IS BROKEN

SHE IS A MAGIC THAT CANNOT BE TIED TO THE GODS
...A MAGIC?
THINGS LIKE MAGIC, DEMONS, AND MONSTERS
IT'S THAT KIND OF FEELING
AS FAR AS SAPELES GO, THERE IS SOMETHING IN THEIR BRAIN TISSUES THAT MAKES THEM EXIST TO BE SACRIFICES TO THE GODS. RIGHT? --IN THAT CASE ROIE
IT'S STRANGE FOR A SAPELE TO HAVE THAT KIND OF HEART
IF IT'S THE PEOPLE IN THIS COUNTRY, THEY PROBABLY ALL THINK THAT IT CAN'T BE HELPED BECAUSE ROIE IS STRANGE
IT'S BECAUSE SHE'S BROKEN," "FOR A SAPELE TO WANT LOVE FROM A PERSON, THAT MUST BE A DISORDER"--
,,,,,, THEY SAY
SHE SEEMS SAD TO THE PEOPLE GIVEN NO LOVE
HAS NO GOD
IF HER WISH COULD COME TRUE, SHE'D SEARCH FOR PEOPLE NEXT NO MATTER HOW MANY TIMES SHE TRIES, HER HEART AND HER BODY WILL CONTINUES TO BE INJURED AS SHE LIVES

LE-PULE, LOOK
WA-TER GATH-ERS
WELL, WHEN THE SAPELE MER-CHANTS HANDLED YOU, LEPU LE
IT BY WAS A SEVERE AND SCARY GUY, AND IT WAS THOUGHT THAT YOU EXCEEDED YOUR POTEN-TIAL WHEN THE MEDICINE WAS INJECTED IN-TO YOU, BUT THAT JUST MEANS YOU ARE SAFE
CAN'T YOU CALL THIS A WATER FOUN-TAIN? ROIE
LEPULE, WATER GATHERS AWAY BECAUSE SOME-ONE LOOKS INTO IT
IT WANTS TO T..KE YOU AWAY TO THE COUN-TRY OF FISH
-IT'S BECAUSE -ROIE IS BROKEN
THAT SHE WANTS LOVE?
-I'M NOT A BROKEN SAPELE WHO HAD INEFFECTIVE MEDICINE
AREN'T YOU ALSO HERE, ROIE
ROIE, YOU ARE GOING TO BE TAKEN TO THE COUN-TRY OF FISH
-BUT, IF I STARTED TO SAY
-I WONDER IF THEY WOULD CALL ME A "BROKEN SAPELE," TOO.....
-THAT I WANTED LOVE FROM PEOPLE
I CAN SEE LE-PULE
..... LOOK

OR, ARE THEY PEOPLE WHO RAN OUT OF MONEY AND ARE HUNGRY?
SAPELES THAT AREN'T NEEDED?
LOOK ISN'T HE THAT CHILD?
-THE CHILD WHO'S ALWAYS WITH THE BROKEN SAPELE?
-IF HE'S WITH THAT TAINTED MAGIC, WILL HE BE ALRIGHT?
-I WONDER IF THAT CHILD'S FAMILY KALERLA KNOWS
-WON'T IT BE OKAY AS LONG AS SHE DOESN'T USE HER SAPELE POWER IN FRONT OF HIM?

I HEARD FROM THE CHURCH THAT THERE'S A THEORY THAT IT'S CONTAGIOUS
KYU
-NO WAY WHAT IF IT'S CONTAGIOUS? WOULDN'T BE THE FIRST TIME
THAT'S WHY YOU DON'T WANT TO BUY A S, PELE THAT H, S BEEN NE-? A BROKEN ONE
IF IT'S PURE THEN LET ME READ IT
THEY'VE BEEN TRAINED WITH ONLY THE IDE- THAT THEY ARE SACRIFICES FOR GOD
IT'S BECAUSE IT'S A VERY IM-PORTANT DUTY-
I WOULD LIKE TWO CANOLES
OH
BOU-YA, ON AN ER-RAND?
RIGHT
I WAS TOLD TO USE IT AS I PLEASED
THAT'S NOT IT, THIS IS MY OWN MONEY

SIGH
RUSTLE
IF YOU'RE SAD LIKE THIS
YOU SHOULDN'T LET YOUR "SEAL" BE SEEN IN PUBLIC
ARE YOU ALRIGHT?
IT'S NOT LIKE IT REALLY BOTHERS ME
IT'S FINE, JUST COME HERE AND LET ME COVER IT
I'LL GIVE YOU THIS HANDKERCHIEF
BECAUSE YOU ARE STILL YOUNG YOU DON'T KNOW ANYTHING
YOU'LL UNDERSTAND NOW
LIKE THIS
IF YOU CAN DO THIS SO IT DOESN'T SHOW, THAT'S FOR THE BEST

SHE PITIED ME
TWITCH
IT'S BECAUSE SAPELES AREN'T HUMANS
FOR THAT REASON, THE LOWER CLASS ARE ALSO NOT PEOPLE
NOW, THINK OF THIS AS A FREE CANOLE AND HIDE IT AND GO
SLASH
SLASH
IF YOU LOOK CLOSELY, IN THIS CITY
THERE ARE HOUSES WITH SAPELES AND HOUSES WITHOUT
I WONDER IF THERE ISN'T SAPELE IN THAT OLD LADY'S HOME
POOOIE
I CAUGHT CANOLES, AND I GOT AN EXTRA ONE FREE SO WE CAN SPLIT IT
POOOIE
ROI
SLASH
BUT, IN HOUSES WITHOUT SAPELES
I WONDER HOW THEY ARE "PROTECTED"
EP?

ROIE
.....
WHAT ARE YOU CUTTING !?
WA-AAA-AH, ROIE !
I WASN'T ABLE TO MEET WITH ROIE EVERYDAY
WHEN I WENT OUTSIDE THAT DAY, IT WAS AS IF ROIE WAS SEARCHING FOR SOMEONE TO MEET IN THAT LAKE IN THE HIGH GROUND OF THAT PARK
I KNOW THAT IN ORDER TO MEET SOMEONE THAT ROIEIS GETTING THIN AND WEAK SPENDING HER TIME LOST IN HER OWN WORLD
ROIE
IF YOU GO INTO THE LAKE AT THIS KIND OF TIME
YOU'LL CATCH A COLD. YOUR BODY WILL BE ICE AND YOU'LL GET A FEVER
IT'S BETTER IF YOU COME BACK UP HERE

LE-PULE!
I'M MELT-ING
INTO THE MOON!
IF YOU SAY YOU ARE MELT-ING-
IT'S LIKE YOU'RE TOUCHING THE SAME THING YOU'RE SEEING AND YOUR HEART HAS THE SAME FEELING
POIE
I REALLY LOVE MELT-ING
I ALSO LIKE RISING, THERE ARE ALOT OF THINGS I LIKE THAT I HOLD IN MY HEART -
ねえロイヒ
242

NEE
ROIE
BUT, BECAUSE YOU'RE A SAPELE
THIS IS SOMETHING YOU'RE DOING FOR GOD, RIGHT
IT'S NOT WRONG FOR GOD, IT'S SOMETHING THAT'S FUN TO DO WITH PEOPLE
YOU'RE
IS THAT WHAT YOU WANT? THIS THING CALLED LOVE FROM SOMEBODY
POOOUR
-ROIE!
ROIE
THERE'S BLOOD FROM YOUR ARM
WE'VE GOT TO STOP IT WAKE UP, ROIE!

NOBODY IS HERE IN THE PITCH BLACK
ROIE WILL DISAPPEAR
HAVE
DOES IT HURT? I DON'T KNOW HOW TO PUT ON SOMETHING LIKE BANDAGES
IF KULEARLE'S AT THE BAR, HE'LL GIVE YOU BANDAGES
ROIE...
LET ME TEACH YOU SOMETHING ABOUT WHEN YOU GET SCARED
SAY THE WORDS "LILLE LEIRL LIRLARLE"
WHEN YOU GET SCARED, DEFINITELY TRY SAYING THAT ONE?
.....

43 "TN: I HAVE NO IDEA WHAT THAT PHRASE WAS SUPPOSED TO BE, BUT I THINK IT WAS SUPPOSED TO BE IN FRENCH

-SEE,
ISN'T IT NO LONGER SCARED ?
ROIE
WHAT ARE YOU READING? IS THAT THE SACRED BOOK THAT SAPELES AREN'T SUPPOSED TO READ? EVEN SO ALL YOU'RE DOING IS SPACING OUT
THIS IS A BOOK THAT ROIE FOUND THROWN OUT IN THE PAST
IT'S MY TREASURE
-I ALWAYS HAVE IT
IN A WORLD WHERE THARE ARE EIGHT MOONS AND NINE SUNS IN THE SKY
THEN
WHAT KIND OF
GULP
STORY IS IT?
IT'S A STORY ABOUT THE SUN AND THE MOON COMING TOGETHER
AND THEY LIVED HAPPILY EVER AFTER

I READ IT JUST FOR THE SUN AND THE MOON
HOW MEAN
IT'S ABOUT THE SUN AND THE MOON
FUTHER-MORE ISN'T THAT A STORY ABOUT THE END?
EEH+
THAT'S IT? I DON'T UNDER-STAND
NOOOO-
LE-PULE
DO YOU KNOW WHAT IT MEANS IF YOU DIE?
YEAH
LIKE THIS BIRD EVEN WITHIN THE CITY I OFTEN SEE PEOPLE BRUSHING IT OFF
IF SOME-BODY HAD OPENED THEIR HEART, HE WOULDN'T HAVE DIED HERE
THERE IS NOTH-ING IN THIS
NOTH-ING

FLASH...
LE-PU-LE!
SPLISH
ROIE
WON'T LIGHT-NING COME? IF WE DON'T GET UNDER AN OVER-HANG, IT COULD BE DANGER-OUS
IT'S A RAIN OF LIGHT!
THUNDER...
ROIE
RAIN
TO-DAY I DON'T HAVE AN UM-BRE-LA
I CAN SEE HER DISSAP-PEARING LITTLE BY LITTLE
LIKE THIS, IF YOU DON'T DANCE, THE AIR WILL PASS THROUGH AND SUF-FOCATE YOU
IN-SIDE THE RAIN
THE THINGS SHE SAYS AND DOES ARE ALL ABSURD
-ROIE
.....ARE YOU SCARED? IF IT'S NOT YOU, DOES IT STILL WORK?

SHE SAYS SHE WANTS TO BE LOVED, SHE WANTS A HEART, SHE WANTS TO MELT
IT'S LIKE SHE SEES
THE RAIN, THE MOON, THE SUN, THE FLOWERS, AND THE BIRDS WITH THEIR OWN LIVES
LIRLA
LILLE

THE STARS DON'T SEEM HAPPY ....
I WONDER IF SNOW WILL FALL SOON ?
HYAH COLD
-AH !?
ROIE .....
LE ... LITTLE
ROIE ..... YOUR FACE ..... AND YOUR WRIST .....
LET'S MELT ..... TOGETHER .....
A KISS- ...!

I WONDER IF I SHOULD CALL IT LOVE?
THAT'S RIGHT I WONDER IF THERE IS A LOT OF THAT KIND OF THING IN HER HEART?
THAT'S WHAT ROIE SAID
THUS IF SHE STARTS TO LICK YOU
SQUEEZE
IF IT'S A KISS, WE WILL CERTAINLY MELT FROM HERE
-IT HURTS
AM I SOMETHING THAT ROIE LIKES?
BUT, ROIE SAID
BUT, ROIE JUST WANTS TO MELT WITH ME I CERTAINLY DON'T THINK SHE LIKES ME
HOW TERRIBLE ..... IT'S SNOW
THERE WAS NOTHING THAT SHE NEEDED
I FELT LIKE INSIDE OF ME SOMETHING WAS THROWN AWAY

HURRY
IF YOU DON'T ENTER THE HOUSE THE WINDOW WILL CLOSE!
IT'S POISONOUS SNOW. YOU'LL GET SICK!
LOOK AT THAT CREEPY DOLL!

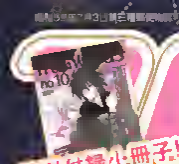
NEE, ROIE ……
HOW DID THE SUN AND MOON BECOME CONNECTED. YOU SAID YOU'D TELL ME ONE DAY
FOR YOU TO S…Y YOU'D TEACH SOMEONE AND THEN NOT LET ANYONE INTO YOUR HEART
IT'S CRUEL ……
LET ME TELL YOU WHO'S HEART WE MELT INTO ……
BE-CAUSE WE ARE SAPELES, WOULDN'T IT BE GOOD'S -?
ROIE SAID SHE'D TELL ME ABOUT JUST THE SUN AND THE MOON
HOW DID THE SUN AND THE MOON MEET SHE SAID SHE'D TELL ME WHAT KIND OF STORY IT WAS ……

SH*J DE GREEN* GE 11

平成20年9月3日第三種郵便物認可　平成20年10月1日発行(毎月1日発行)第22巻第10号(通巻第312号)

ウィングス

Wings



特別付録小冊子!!
「Fresh WINGS」

9月28日発売!!

2008 10 月号

新たな伝説の始まり―

☆カラー3P!! 新レギュラーデビュー!!
鈴木有布子「Sino! Sino!」
ひな子の弟・栄くんら周り大パニーノの物語!!

☆カラー4P!!
前田とも(原作・前田 栄)
「前前前世」 萌萌を悩ませるかわいい奴ら!!

☆カラー2P!! 読切再開!!
かわい千草
「101人目のアリス」
冬休みはテオの家でお泊まり――!?

新連載カラー!! 新連載!!
押上美猫
「Strawberry Palace」
ストロベリーパレス
ファン待望の新連載開始!!
情熱のロマンティック・ファンタジー!!

アニメ「西洋骨董洋菓子店」&ドラマ「Cafe 吉祥寺で」
情報満載!!

☆表紙絵☆
高橋冴来
「双の雫とり～天使再降～」

☆連載☆
左近堂絵里
山田南月(原作・大木ルリカ)
池田 乾
天河 蓮
秋葉東二
鈴木鈴生
久世番子(原作・大河 初)
御池町 旭
イム・ジュヨン

☆ルート4P!!☆
鈴木 香/**堀江優子**/**ユキマキ**

☆読切!!☆
園 果子
「ひらひらひゅ～ん・夢小説」
椿本弘貴
「降りしき秋の深く夜に抱き・後編」
オチエイカ
「とらるる嵐の夜に」

2008年10月号 通巻第312号

描き下ろしイラスト
井上美珠
ポスター前 月地
コミックポスター
ねぎしきょうこ
ルート4P!!
カトリーヌあやこ
前田 栄
「movie time」
小玉有紀
ちいさくて可愛い
今日のことり
前田とも